

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)(19) Organisation Mondiale de la Propriété
Intellectuelle
Bureau international(43) Date de la publication internationale
24 juillet 2003 (24.07.2003)

PCT

(10) Numéro de publication internationale
WO 03/059671 A1(51) Classification internationale des brevets⁷ : B60J 7/20(21) Numéro de la demande internationale :
PCT/FR02/04590(22) Date de dépôt international :
31 décembre 2002 (31.12.2002)

(25) Langue de dépôt : français

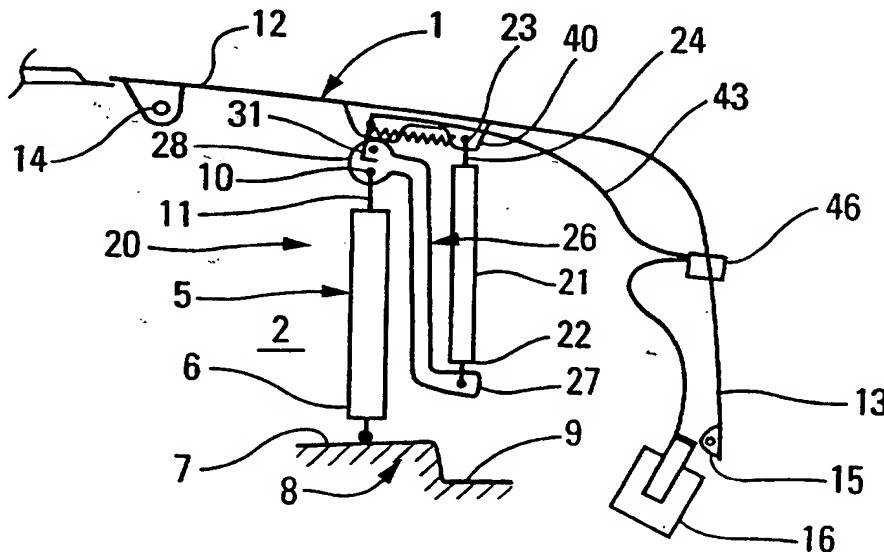
(26) Langue de publication : français

(30) Données relatives à la priorité :
02/00102 4 janvier 2002 (04.01.2002) FR(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) :
FRANCE DESIGN [FR/FR]; "La Boujalière", Le Pin,
F-79140 Cerizay (FR).

(72) Inventeurs; et

(75) Inventeurs/Déposants (pour US seulement) : QUE-
VEAU, Gérard [FR/FR]; "Amik-Farm", F-79140 Le Pin
(FR). QUEVEAU, Paul [FR/FR]; "Le logis de la Chiron-
nière", F-79140 Montravers (FR). GUILLEZ, Jean-Marc
[FR/FR]; "Les Maisons Blanches", F-79140 Cirières (FR).(74) Mandataires : REMONT, Claude etc.; Novagraaf Tech-
nologies, 122, rue Edouard Vaillant, F-92593 Levallois Per-
ret Cedex (FR).(81) États désignés (national) : AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ,
BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ,
DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM,
HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK,
LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX,
MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SK,

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: DEVICE FOR OPENING AND CLOSING THE HOOD OF A FOLDING-TOP CONVERTIBLE MOTOR VEHICLE
TRUNK(54) Titre : DISPOSITIF D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DU CAPOT DU COFFRE ARRIERE D'UN VEHICULE DE-
COUVRABLE A TOIT REPLIABLE

(57) **Abstract:** The invention concerns a device comprising, additionally to the main jack (5), a balancing jack (21) designed to facilitate manual opening of the hood (1) from the in a forward movement for storing luggage in the trunk (2), and manual closure of said hood (1) in the opposite direction. The balancing jack (21) has its base (22) linked to the main jack (5) and the free end (23) of its piston rod (24) fixed in articulation to the hood (1). It is designed so as not to obstruct the operation of the main jack (5) for automatically opening or closing the hood (1). The device (20) further comprises means for actuating the balancing jack (21) to enable the hood (1) to be manually opened or closed.

(57) **Abrégé :** En plus du vérin principal (5), le dispositif (20) comporte en outre un vérin d'équilibrage (21) adapté à faciliter une ouverture manuelle du capot (1) de l'arrière vers l'avant pour le rangement de bagages dans le coffre (2), et une fermeture manuelle dudit capot (1) dans le sens inverse. Le vérin d'équilibrage (21) a sa base (22) reliée au vérin principal (5) et a l'extrémité libre (23) de sa tige (24) fixée de façon articulée au capot (1). Il est agencé de manière à ne pas gêner le fonctionnement du vérin principal (5) pour l'ouverture ou la fermeture automatique du capot (1). Le dispositif (20) comprend en outre des moyens pour rendre actif le vérin d'équilibrage (21) de manière à autoriser l'ouverture ou la fermeture manuelle du capot (1).